

पत्रुससे भिबा न्हीरेमला चिठी चु चिठीला बारेरी पाङ्तोःमा

भिबा म्हि: येशूला मुल चेला पत्रुससे भिबा मुबा (२ पत्रुस १:१)।

भिबा ग्ला: पक्का था आरे, तर कोइ कोइ बाइबल विद्वानगदेसे रोम शहरग्याम तखम्ला भिसी पाङ्बा मुला।

भिबा साल: ओस्पन ईश्वी संवत् ६५-६८ (विक्रम संवत् १२२-१२५) सालला गुडरी भिबा मुबा। चु चिठी पत्रुससे हाड सिबा भन्दा डाच्छा भिजी (२ पत्रुस १:१४)।

खाल्दा भिबा: ख्रीष्टदा विश्वास लबा जम्बुलिडला जम्मान ग्लारी ससा बडबड तसी चिबा म्हिगदेदा भिबा मुबा।

चु चिठी भिबा चा लुसीला ताम लोप्बा म्हिगदेसे लोप्बा तामदेन थे तामग्याम खबा आज्यबा तामगदेदा ज्यबा तना लबारी हिनना। थे लुसीला ताम लोप्बा म्हिगदेसे चा येशू दोःसी आफेपख भिसी पाङ्बा मुबा। तर पत्रुससे थे लुसीला ताम लोप्बा म्हिगदेला ताम थाबान, “जम्मासेन हाडला पाप ख्लासी परमेश्वरपट्टि दोःगै ओच्छे खालैनोन नाश थातगै भिसी प्रभुसे एनीगदेदा भान्बा मुला” (२ पत्रुस ३:९) भिबा परमेश्वरला सेम मुबासे लमा ख्रीष्ट घइसी फेपखबा हिनना भिसी पाङ्बा मुला।

मुल तामगदे

फ्याफुल्बा १:१-२

विश्वासीगदेदा ड्योइबा १:३-२१

लुसीला ताम लोप्बा म्हिगदे २:१-२२

ख्रीष्ट दोःसी फेपखबा ताम ३:१-१८

पत्रुससे भिबा न्हीरेमला चिठी

1 लासूसो, येशू ख्रीष्टदा तेन्बा डा मुल चेला सिमोन पत्रुसग्याम फ्याफुल्ला। डाइ चु ताम ज्यबादेन ठीक गे लबा य्हाडला परमेश्वरदेन थार्बा पिन्बा येशू ख्रीष्टदा डन्से हड् लसीन विश्वास लबा एनीगदेदा भ्रिबा हिन्ना।

2 एनीगदेसे परमेश्वरदेन य्हाडला प्रभु येशू ख्रीष्टदा डोसेबासे लमा ल्हानान दयामायादेन शान्ति याड्बान निगै।

ख्रीष्टसे धम्बा म्हि हड् लसी भ्रउ

3 परमेश्वरसे हाडला घेन शक्तिग्याम थेसे म्हन्बा अन्छारला म्हि सहोबाला लागिरी थेसे य्हाडदा तोःबा जम्मान सहे पिन्बा मुला। घेन य्हालदेन शक्ति ओच्छे ज्यबा गुणग्याम ड्योइबा परमेश्वरदा य्हाडसे डोसेबासे लमा चु जम्मान सहे याड्बा हिन्ना। 4 थेहड् लसीन परमेश्वरसे पिन्ना भिसी लबा ग्लुसीन आयाड्बा घेन कबुलगदे परमेश्वरसे य्हाडदा पिन्बा मुला। चु चा जम्बुलिडरी मुबा नाश तसी निबा आज्यबा तामगदेग्याम थोन्सी परमेश्वरला बानीबेहोर थोसी भ्रबाला लागिरी हिन्ना।

5 थेतबासेलमा एनीगदेसे खमतेधोना विश्वासदेन छ्याम छ्यामनोन ज्यबा बानीबेहोर थोगो। चुदे जे आहिन, ज्यबा बानीबेहोर लबा ज्ञान बुद्धि मुबा म्हि एनोन दोगो। 6 थेहड् लसीन हाडसे हाडदान तहरी थान्बा, जस्तोन दुख तसै नाखम्बादेन सदन परमेश्वरदा ढन्बा म्हि एनोन दोगो। 7 चुदे जे आहिन, अझ एनीगदे विश्वास लबा ज्योज्यो आले नाना आडागदेदा वास्ता लबादेन माया लबा म्हि दोगो। 8 चु चा एनीगदे न्हडरी आरेनान आतबा गुण हिन्ना, चुदे एनीगदेसे चु जम्मान गुणगदे थोजी भिसम एनीगदे य्हाडला प्रभु येशू ख्रीष्टला ज्ञान बुद्धिरी बढब तबान निसी एनीगदेसे लबा जम्मान गेगदे ज्यबादेन गे खेल्बा तला। 9 तर चु गुणगदे आरेबा म्हिगदे चा थारेडला ताम आम्राड्बादेन काना म्हि

हड्बान हिनना। चुहड्बा म्हिसे हाडसे लबा डाच्छाला पापला दोष परमेश्वरसे मेटब लजी भिबा तामनोन म्ले:बा मुला।

10 थेतबासेलमा ज्योज्यो आले नाना आडागदे, परमेश्वरसे एनीगदेदा धम्बा तामदा आम्ले:ना झन सदन झन्सी चिउ। चुहड् लजी भिसम एनीगदेसे लबा विश्वास खाइमै आम्हा। 11 चुहड् लसी य्हाडला प्रभु थार्बा पिन्बा येशू ख्रीष्टला जुकजुकधोनाला य्हुल्सारी वाड्मा एनीगदेदा ल्हानान मान लला।

12 थेतबासेलमा चु तामगदे डाइ एनीगदेदा सदन ढन्ना लला। हिनबाम, चु जम्मान ताम एनीगदेदा था मुला। ओच्छे एनीगदेदा लोप्बा सत्य तामरीनोन एनीगदे कोड्सी चिबा मुला। 13 डा सोतेधोना चु जम्मान ताम एनीगदेदा ढन्ना लबान होशियार तना लबा चा ज्यबा हिनना भिसी डाइ म्हन्बा मुला। 14 तिग्दा भिसम डा योनान चु जम्बुलिड ख्लासी निबान मुला भिसी डादा य्हाडला प्रभु येशू ख्रीष्टसे डाच्छान उन्बा मुला। 15 डा सिसी निसैनोन चु जम्मान ताम एनीगदेसे सदन ढन्गै भिसी खम्तेधोना डाइ एनीगदेदा घोना लबा हिनना।

पत्रुससे ख्रीष्टला शक्ति प्राड्जी

16 य्हाडला प्रभु येशू ख्रीष्ट घेन शक्तिरी फेपखजी भिसी डन्से पाड्बा चु ताम चलाक म्हिसे म्हन्सी सहोबा कथाग्याम पाड्बा आहिन। तर ख्रीष्टला घेन शक्ति डन्देन छ्यामनोन मुबासे लमा डन्से चु ताम पाड्बा हिनना। 17 परमेश्वर आबासे ख्रीष्टदा हाडला य्हालदेन शक्ति ओच्छे मान पिन्जी, ओच्छे “चु डाइ सेमहेन्से माया लबा डाला झा हिनना, चु प्राड्सी डा ल्हानान ताड्बा मुला” भिबा स्वर्गग्याम परमेश्वरला घेन काइ खजी।* 18 थे चोखो गडरी डनी ख्रीष्टदेन छ्याम मुबा धुइरी स्वर्गग्याम खबा चु काइ डन्सेन थे:बा मुबा।

* 1:17 मती १७:१-५; मर्कू ९:२-७; लूका ९:२८-३५

19 चुहड् लसीन अगमवक्तागदेसे थेःना लबा परमेश्वरला बचनरी डनी हुक्क तबा मुला। थेतबासेलमा स्य्होरी रमरम रिमरिम आततेधोना ओच्छे एनीगदेला सेमरी स्य्होला सुक्र आथोन्तेधोना† धोपधोपरी नाडसल म्रासी थान्बा हड् लसी चु बचन एनीगदेसे हाडला सेमरी थान्जी भिसम ज्यबा तला। 20 तर परमेश्वरला बचनरी अगमवक्तागदेसे पाड्बा ताम चा थेनीगदेसे म्हन्सी घोना लबारी म्हाडबा ताम आहिन भिसी एनीगदेसे घोतोःला। 21 तिग्दा भिसम अगमवक्तागदेसे पाड्बा ताम थेन्ना सेमरी म्हन्सी पाड्बा ताम आहिन। तर परमेश्वरला आत्मासे उन्बा अन्छार थेनीगदेसे परमेश्वरग्याम खबा ताम पाड्बा हिन्ना।

2

लुसीला ताम लोप्बा म्हिगदे

1 तर इस्त्राएलीगदेला गुडरी लुसीला ताम लोप्बा अगमवक्तागदे मुबा। थेहड् लसीन एनीगदेला गुडरीनोन लुसीला ताम लोप्बा म्हिगदे थोन्ना। थेनीगदेसे खालैदा था आतना लसी नाश लबा लुसीला ताम लोप्ला। चुदे जे आहिन, थेनीगदेसे हाडला पापला सय फासी थाना लबा प्रभुदान खलाला। ओच्छे थेनीगदेसे लबा गेग्यामसेन थेनीगदे तिक्खुरीन नाश तला। 2 ल्हानान म्हिगदे थेनीगदेसे उन्बा आज्यबा ग्यामरी भ्रसी पेःबा खबा गेगदे लला। थेनीगदेसे लोप्बा ताम ड्यान्बा म्हिगदेसे लमान सत्य ग्यामला बिरोध लला। 3 लोभरी वाड्सी थेनीगदेसे लुसीला ताम लोप्सी एनीगदेग्याम फाइदा किन्ना। तर परमेश्वरसे थेनीगदेला निसाफ डाच्छान लसी जिन्बा मुला। थेतबासेलमा थेनीगदे नाश तनोन तला।

† 1:19 “स्य्होला सुक्र आथोन्तेधोना” भिबा चा प्रभु दोःसी आफ्पखतेधोना भिबा हिन्ना।

4 परमेश्वरसे पाप लबा स्वर्गदूतगदेदाएनोन आख्लानी। ओच्छे थेनीगदेदा नर्गरी भ्याङ्जी। तर निसाफ लबा धिनधोनाला लागिरी थेनीगदेदा धोपधोपबा ग्लारी खीसी थान्बा मुला। 5 दडबोरी परमेश्वरसे जम्बुलिङला म्हिगदेदाएनोन आख्लानी। ओच्छे परमेश्वरसे कुल्बा ताम आङ्यान्बागदेदा परमेश्वरसे नामदेन भाल बाढीग्याम नाश लजी। तर हाडदा सेम निबा ताम थेःना लबा नोआदेन स्यूहान्दो म्हि निसदा चा नामदेन भालग्याम जोगब लसी थान्जी।* 6 थेहङ् लसीन परमेश्वरसे सदोमदेन गमोरा भिबा शहरलाएनोन दोष स्याप्सी मेग्याम नाश लजी। थेतबासेलमा परमेश्वरसे कुल्बा ताम आङ्यान्बा म्हिगदेला गति खाहङ्बा तला भिसी चुग्यामसेन था याङ्ला।* 7 आज्यबा बानीबेहोर मुबा पेःबा खबा गेगदे लसी भ्रबा म्हिगदे म्राङ्सी दुख नासी चिबा ज्यबा म्हि लोतदा चा परमेश्वरसे जोगब लजी।* 8 थे आज्यबा म्हिगदेला गुडरी चिमा थेनीगदेसे धिन धिननोन लबा पेःबा खबा गे थेःसी, म्राङ्सी ज्यबा म्हि लोतला सेमरी ल्हानान दुख तजी। 9 चुहङ् लसी हाडदा तेन्बा म्हिगदेदा दुखग्याम खाहङ् लसी जोगब लसी थान्तोःला। ओच्छे नइबा गे लबागदेला निसाफ लबा धिनधोनाला लागिरी खाहङ् लसी खीसी थान्तोःमुला भिबा ताम प्रभुदा था मुला। 10 थेनीगदेसे चा खास लसी म्हिदा न्होङ्ना लबा पेःबा खबा गेगदे जे लसी भ्रमुला। ओच्छे परमेश्वरला अधिकारदा हेला लमुला। स्वर्गरी मुबागदेदा बिरोध लबारीनोन आलोङ्मुला।

चुहङ्बा म्हिगदे चा मूर्खदेन घमण्डी तमुला। 11 तर स्वर्गदूतगदे लुसीला ताम लोपबागदे भन्दा ल्हानान शक्तिशालीदेन घेन मुला। तसैनोन स्वर्गदूतगदेसे प्रभुला डाच्छा स्वर्गरी मुबागदेदा बङ्सी दोष आलमुला। 12 थेहङ्बा लुसीला ताम लोपबा म्हिगदेसे चा हाडसे घोनोन आघोबा तामगदेला

* 2:5 उत्प ६:१-७:२४

* 2:6 उत्प १९:२४

* 2:7 उत्प १९:१-१६

बिरोध लमुला। थेनीगदे ज्ञान बुद्धि आरेबा जन्तु हड्बान मुला। थेतबासेलमा थेनीगदे सदन हाडला बानीबेहोरला तहरी चिमुबा। ओच्छे थेनीगदे चुड्सी साडबाला लागिरी न्हबा जन्तु हड्बान मुला। थेतबासेलमा थेनीगदे पशु हड् तसी नाश तला।

१३ थेनीगदेसे लबा आज्यबा गेला सजाय थेनीगदेसेन नातोःला। धिनगुड्रीन सेमरी जे लइ म्हन्बा थेनोन लबा चा ताडतोःबा ताम हिनना भिसी थेनीगदेसे म्हन्मुला। थेनीगदेसे एनीगदेदेन छ्याम भोज चबा धुड्रीनोन एनीगदेदा फसब लइ भिसी म्हन्मुला। एनीगदेदा न्होड्ना लबादेन पेःना लबा चु म्हिगदेन हिनना। १४ थेनीगदे सदन स्य्हान्दोदेन छ्याम ब्रेल्बा सेम जे थोसी भ्रमुला, ओच्छे जतिन पाप लसैनोन थेनीगदेसे अझ पाप लबारी आख्लामुला। थेनीगदेसे विश्वासरी कमजोर मुबा म्हिगदेदा फसब लमुला। थेनीगदेला सेम लोभसे प्लिड्बा मुला। परमेश्वरग्याम सजाय याड्बा चुगदेन हिनना। १५ थेनीगदेसे ज्यबा ग्याम ख्लासी खानड भ्रड म्हन्बा थेरीन भ्रजी। ओच्छे थेनीगदेसे बओरला झा बालामसे हड् लसी टाडगाला लिच्छा भ्रसी आज्यबा गे लसी भ्रजी।* १६ तर बालामसे लबा चुहड्बा पापसे लमा थेसे बड्बा नातोःजी। ओच्छे तामनोन आपाड्बा गधासे म्हिसे हड्न्नोन ताम पाड्सी थे अगमवक्तादा मूर्ख गे लआपुड्नी।

१७ थेहड्बा म्हिगदे खर्सी निबा क्युड्ला मुहानदेन लाबालुडसरसे फ्याड्ना लबा खसु हड्बान हिनना। थेनीगदेला लागिरी परमेश्वरसे धोपधोपबा ग्ला सहोसी थान्बा मुला। १८ थेनीगदेसे गे आखेल्बा घेन घेन ताम पाड्सी भ्रमुला। ओच्छे भर्खर आज्यबा गे ख्लाबा म्हिगदेदा लहुड्ला लागिरी सेमसे जे लइ म्हन्बा थेनोन लम्याड्ला भिसी लोभ उन्सी फसब लमुला। १९ थेनीगदेसे म्हिगदेदा पापग्याम फेना लला भिसी कबुल लसी भ्रमुला। तर

* २:१५ गन्ती २२:४-३५

कबुल लबा म्हिगदे ह्याडनोन पापला नोकर दोःसी भ्रमुला। तिग्दा भिसम जुन तामसे म्हिगदेदा तहरी थान्ना थेनीगदे थेनोन तामला नोकर हिन्ना।²⁰ तर चुदे खालै म्हिसे य्हाडला प्रभु थार्बा पिन्बा येशू ख्रीष्टदा डोसेसी जम्बुलिडला नइबा तामगदेग्याम फेसी जिन्सीनोन दोःसी थेनोन नइबा तामरी फसब तजी भिसम थेनीगदेला गति डाच्छाला भन्दा झन आज्यबा तला।²¹ परमेश्वरसे कुल्बा ताम अन्छार भ्रतोःला भिबा ताम था याड्सीनोन थे ताम ख्लाबा म्हिसे मी बरु परमेश्वरदा सेम निबा म्हि दोःसी भ्रतोःला भिबा ताम खाइमे था आयाड्बा हिन्सम ज्यबा तसेला मुबा।²² थेनीगदे चा “नगीसे ह्याडसेन रुइसी दोःसी ह्याडसेन चमुला” भिबादेन “ढ्वादा जतिन नुहाब लसै दोःसी हिलोरी क्याल्मुला” भिबा सत्य उखानसे पाड्बा हड्बान हिन्ना।*

3

प्रभु दोःसी फेप्खबा धिन

¹ डाला सेम निबा ह्योगदे, डाइ एनीगदेदा भिबा चु न्हीरिमला चिठी हिन्ना, एनीगदेला सेमसे चोखो ताम म्हन्गै भिसी चु चिठी न्हीरीन गाते तामगदे ढन्ना लबा मुला।² ओच्छे ल्हानान डाच्छा परमेश्वरला अगमवक्तागदेसे पाड्बा तामदेन मुल चेलागदेसे एनीगदेदा थेःना लबा य्हाडला थार्बा पिन्बा प्रभुसे कुल्बा तामदा एनीगदेसे सदन ढन्गै भिसी डाइ म्हन्बा मुला।

³ जम्मान भन्दा डाच्छा एनीगदेसे चु ताम घोटोःला, लिच्छाला धिनरी ह्याडलान सेमला तहरी भ्रबा म्हिगदे थोन्ना। थे म्हिगदेसे एनीगदेसे विश्वास लबा सत्य तामदा खिसी लबान चुहड् भिसी पाड्ला,*⁴ “ख्रीष्टसे डा दोःसी खला भिसी कबुल लमुबा आहिन?

* 2:22 हितो २६:११ * 3:3 यहू १८

खाइ खबा? य्हाडला आखे म्हेमेनोन सिसी निजी, चु जम्बुलिड छ्यामाहेन्से तबा जम्मान ताम दान्देधोनाएनोन तबान मुला।”

५ तर परमेश्वरसे बचनग्यामसेन मुदेन जम्बुलिड डाच्छान स्होबा हिन्ना, ओच्छे जम्बुलिड चा क्युइला गुडरी क्युइग्यामसेन स्होबा हिन्ना भिबा ताम था याड्सीनोन थेनीगदेसे वासता आलमुला।* ६ थेनोन क्युइसे जम्बुलिड डुबब लसी नाश तजी।* ७ तर परमेश्वरदा आतेन्बा म्हिगदेला निसाफ लसी सजाय पिन्बा धिनना लागिरी थेनोन परमेश्वरला बचनसे दान्देला मुदेन जम्बुलिडदा मेग्याम नाश लबाला लागिरी जोगब लसी थान्बा मुला।

८ डाला सेम निबा ह्योगदे, प्रभुला लागिरी धिन गिक हजार दिड ते तला, हजार दिड धिन गिक तेएनोन तला भिबा ताम एनीगदेसे थाम्ले:गो।* ९ हाडसे लबा कबुल पूरा लबारी प्रभुसे घइना लला भिसी कोइ कोइ म्हिसे पाड्सैनोन प्रभुसे घइना आल। तर जम्मासेन हाडला पाप ख्लासी परमेश्वरपट्टि दो:गै ओच्छे खालैनोन नाश थातगै भिसी प्रभुसे एनीगदेदा भ्रान्बा मुला।

१० तर प्रभु दो:सी फेप्खमा य्हो खबा हड् लसी फेप्खला। थे धुइरी मु गुडुड्बा हड्बा घेन आवाज खसी मु म्हासी निला, ओच्छे मुरी मुबा जम्मान सहे चा मेला रापसे ड्युला, ओच्छे जम्बुलिडदेन थेरी मुबा जम्मान सहे क्रोसी नाश तला।*

११ चु जम्मान सहेगदे चुहड् लसी ड्युसी निला भिबा ताम था तबासे लमा एनीगदे खाहड्बा म्हि ततो:ला भिसम एनीगदे परमेश्वरदा सेम निबा बानीबेहोर थोबादेन सदन परमेश्वरदा ढन्बा म्हि दोतो:ला। १२ एनीगदेसे परमेश्वरसे निसाफ लबा धिन योनान खगै भिसी म्हनसी भ्रान्बा मुला। थे धिनरी मु मेसे क्रोसी नाश

* ३:५ उत्प १:६-९ * ३:६ उत्प ७:१०-१२, २१-२३ * ३:८ भजन ९०:४ * ३:१० मती २४:४३; लूका १२:३९; १ थेस ५:२; उन्बा १६:१५

तला। ओच्छे मुरी मुबा जम्मान स्हेगदे चा मेला रापसे ड्युला।
 13 तर प्रभुसे कबुल लबा अन्छार य्हाड चा छार मुदेन छार
 जम्बुलिडला ग्याम च्यासी चिला। थे छार जम्बुलिडरी जम्मान
 म्हिगदेसे परमेश्वरदा सेम निबा गे जे लला।*

14 थेतबासेलमा डाला सेम निबा ह्योगदे, एनीगदे चु ताम तला
 भिसी भ्रान्सी चिबासे लमा परमेश्वरला शान्तिरी गिक तसी
 चिबाला लागिरी परमेश्वरला डाच्छा तिगै दागदेन दोष आरेबा
 म्हि दोबारी भड लउ। 15 य्हाडला प्रभु योनान आफेपखबा चा
 म्हिगदेसे थार्बा याड्बा हिन्ना भिसी म्हन्गो। य्हाडला सेम निबा
 आले पावलसेनोन प्रभुसे पिन्बा ज्ञान बुद्धिग्याम एनीगदेदा चुनोन
 ताम भ्रिबा मुबा। 16 थेसे भ्रिबा जम्मान चिठीरीनोन थेसे चु तामगदे
 भ्रिबा मुला। थेसे भ्रिबा चिठीगदेरी कोइ कोइ ताम चा घोबारी गाह्यो
 मुला। थेतबासेलमा आघोबादेन तिगै तामरी टुड्गो आरेबा म्हिगदेसे
 परमेश्वरला बचनरी मुबा तामदा उल्टोपाल्टो लबा हड् लसी थे
 तामगदेदाएनोन उल्टोपाल्टो लसी ह्याडसे ह्याडदान नाश लबा गे
 लमुला।

17 थेतबासेलमा डाला सेम निबा ह्योगदे, एनीगदेदा चु ताम
 डाच्छाहेन्सेन था मुबासे लमा होशियार तसी चिउ। परमेश्वरला
 बचन आड्यानबादेन तिगै तामदा वास्ता आलबा न्होड्बा
 म्हिगदेला तामरी अलमल तसी ह्याडसे लबा विश्वासदा
 थाख्लागो। 18 तर य्हाडला प्रभु थार्बा पिन्बा येशू ख्रीष्टला
 दयामायादेन थेसे पिन्बा ज्ञानरी बढब तबान निउ। प्रभुदा तिनी,
 न्हडगर ओच्छे सदन मानदेन जयजयकार तगै। आमेन।

* 3:13 यशै ६५:१७; ६६:२२; उन्बा २१:१

परमेश्वरला बचन छार कबुल
New Testament in Tamang, Eastern

Copyright © 2011 Eastern Tamang Language Team

Language: Eastern Tamang (Tamang, Eastern)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. and Eastern Tamang Language Team.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789937221221

The New Testament

in Tamang, Eastern

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. and Eastern Tamang Language Team.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2018 from source files dated 7 Jun 2018

75fec6d5-7473-5018-a7c0-dd9740a83748